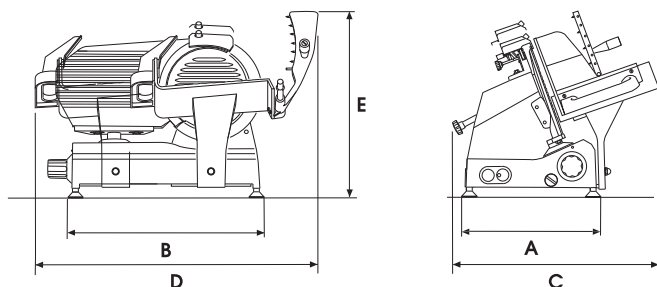


F 195

CE professionale





F 195

A mm	255
B mm	345
C mm	360
D mm	520
E mm	315
kg	10

I L'affettatrice modello **F 195** costruita in lega di alluminio trattata anodicamente ha il vantaggio di una rapida pulizia ed assoluta igiene. Il regolatore dello spessore di taglio da 0 a 15 mm è molto sensibile e permette una regolazione decimale. L'affilatoio di facile montaggio semplifica il lavoro dell'utente mantenendo efficiente il taglio perfetto della merce. Il piatto montato su cuscinetti a sfere ha una scorrevolezza eccezionale e permette di tagliare salumi pesanti, arrostiti, formaggi, pesce, carni dure ed altro. Pur essendo una piccola macchina, ha i vantaggi e l'accuratezza di costruzione delle affettatrici più grandi.

EN The **F 195** model slicer made of anodised aluminium alloy permits rapid cleaning and meets the most demanding sanitation requirements. The decimal thickness regulator ranging between 0 and 15 mm is highly precise. The blade sharpener is easy to mount for effective and sharp cutting. The plate mounted on ball bearings features exceptionally smooth running to cut heavy sausages, roasts cheese, fish, compact meat and other products. This small machine features all the advantages and the accuracy used to manufacture larger slicing units.

FR La trancheuse modèle **F 195** construite en alliage d'aluminium anodisé, peut être nettoyée rapidement et garantit une hygiène absolue. L'épaisseur des tranches est établie par un régulateur très sensible sur base décimale et peut varier de 0 à 15 mm. Simple à monter, l'affûteur aide l'utilisateur à maintenir un tranchant parfait. Le glissement du plateau monté sur des paliers a un mouvement exceptionnellement coulant permettant ainsi de couper des saucissons volumineux, des rôtis, des fromages, du poisson, des viandes compactes etc. Malgré ses petites dimensions, cette machine présente tous les avantages et la précision de fabrication des machines à couper de plus grand format.

DE Die Aufschnittmaschine **F 195** ist aus einer eloxierten Aluminiumlegierung hergestellt und weist den Vorteil auf, dass sie schnell zu reinigen und absolut hygienisch ist. Die Einstellvorrichtung für die Schnittstärke von 0 bis 15 mm ist hochempfindlich und erlaubt eine Dezimaleinstellung. Das leicht zu montierende Schleifgerät erleichtert die Arbeit des Benutzers, indem es den Schnitt der Ware immer einwandfrei erhält. Der auf Kugellagern montierte Teller hat eine außergewöhnliche Gleitfähigkeit und erlaubt es, auch kompakte Wurstsorten, Braten, Käse, Fisch, festes Fleisch und anderes zu schneiden. Obwohl eine kleine Maschine, weist sie die gleichen Vorteile und die konstruktive Sorgfalt auf wie die grösseren Aufschnittmaschine.

E La máquina de cortar jamón modelo **F 195** fabricada en aleación de aluminio anodizada tiene la ventaja de brindar absoluta higiene y limpieza rápida. El regulador del espesor de corte de 0 a 15 mm es muy sensible y permite la regulación decimal. El afilador muy fácil de montar simplifica el trabajo del usuario manteniendo eficiente el corte perfecto del alimento. El plato montado sobre cojinetes de bolas tiene un deslizamiento excepcional y permite cortar embutidos pesados, asados, quesos, pescados, carnes duras y demás. Aun siendo una máquina pequeña, tiene la mismas ventajas y una fabricación esmerada como las máquinas cortadoras más grandes.

CARATTERISTICHE TECNICHE

F 195

Motore monofase 115-220-240V-50-60Hz	HP	0,20
Ø Lama	mm	195
Giri lama al minuto	r.p.m.	300
Spessore di taglio	mm	0÷15
Taglio utile: L x H	mm	140 x 140

Garanzia: 2 anni - Escluse le parti elettriche.
Accessorio affilatoio in dotazione.

SPECIFICATIONS

F 195

Single-phase motor 115-220-240V-50-60Hz	HP	0,20
Ø Blade	mm	195
Rpm	r.p.m.	300
Cut thickness range	mm	0÷15
Cut: L x H	mm	140 x 140

Warranty: 2 years excepts electrical parts.
Accessory included: blade sharpener.

SPECIFICATIONS

F 195

Moteur monophasé 115-220-240V-50-60Hz	HP	0,20
Ø lame	mm	195
Rpm	r.p.m.	300
Epaisseur de coupe	mm	0÷15
Surface de coupe: L x H	mm	140 x 140

Garantie: 2 années à l'exception des pièces électriques.
Accessoire inclus: Affûteur.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

F 195

Einphasen-Motor 115-220-240V-50-60Hz	HP	0,20
Ø Klingendurchmesser	mm	195
Messerumdrehung	r.p.m.	300
Schnittstärke	mm	0÷15
Nutzschnitt: L x H	mm	140 x 140

Garantie: 2 Jahre ausgenommen elektrische Teile.
Mitgeliefertes Zubehör: Schleifgerät.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

F 195

Motor monofásico 115-220-240V-50-60Hz	HP	0,20
Ø Cuchilla	mm	195
Rpm	r.p.m.	300
Espesor de corte	mm	0÷15
Corte útil: L x H	mm	140 x 140

Garantía: 2 años - Partes eléctricas excluidas.
Accesorio: Afiladera en dotación.